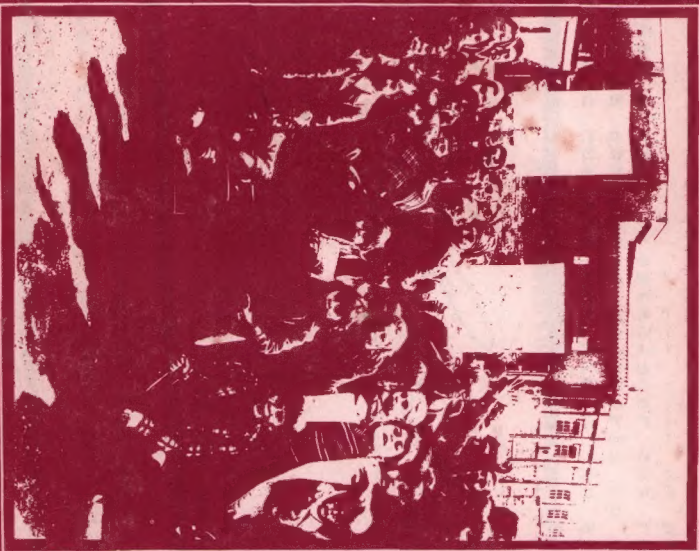


Pegaso: Escola al servei del barri



breu historia gràfica

D.L. B-44172-1977
Imprimeix:
Copisteria Lloret
Edita:
Pares de l'escola Pegaso (comissió d'extensió)

El Director
de l'Escola

El Director
Ministerio

El Director General
de Educación Básica

ley para poder llegar a establecer esa relación. A nadie se le oculta que la enseñanza mejoraría en calidad. Pero, por favor ¿Han pensado que aún hay niños sin escolarizar o mal escolarizados?

Attenzionalmente le saluda,

Adm.

El Delegado Provincial del
Ministerio de Educación y Ciencia

Parcelance

31 de mayo de 1.977

www.cio.

2º) Sin discutir las ventajas pedagógicas que po

dría reportar el tener 30 alumnos por clase, en vez de 40, la

División General de Documentación

Contra-

Hi ha barris en els quals
no hi ha problema escolar,
hi ha suficient nombre de
places escolars.

Unes tècnicament avançades.
D'altres, llocs per establir
relacions d'alta suïetat.
Els que poden pagar
poden escollir l'ensenyament.



Hay barrios en los que
no hay problema escolar,
tienen suficiente número de
plazas escolares.

Unas técnicamente avanzadas,
otras, para codearse y establecer
relaciones de alta suïedad.
Los que pueden pagar
pueden escoger el tipo de enseñanza.

en los que
en escolar,
mero de
scolares.
anzadas,
stablecer
uciedad.
en pagar
señanza.



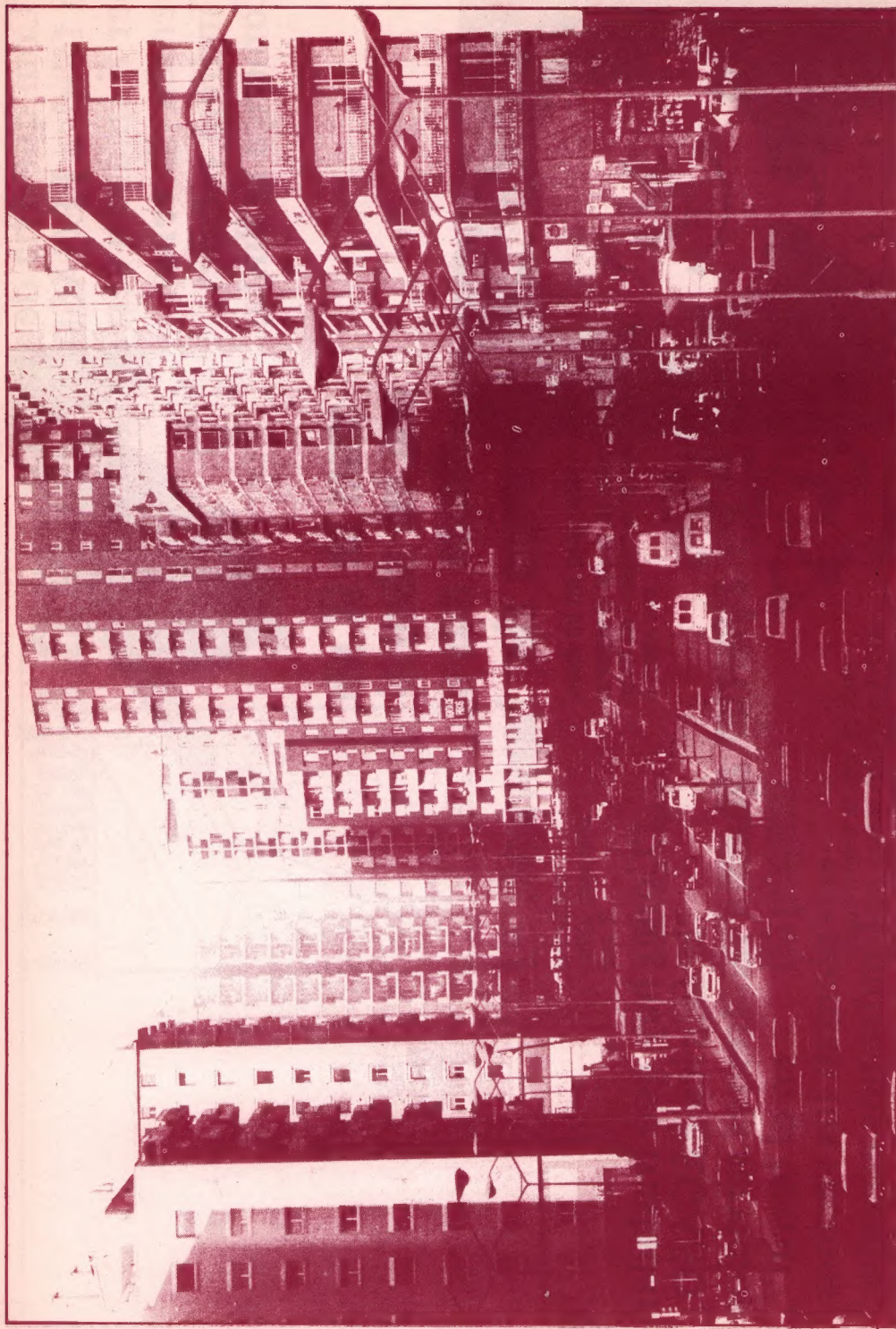
Sortida del col. legi LA SALLE-Bonanova.

Altres barris solament són ciment.
La llarga i feixuga època Porcioles,
d'especulació i negoci fàcil,
encara és present
i en sofrim les conseqüències.
Un exemple,
Sagrerà i Sant Andreu.



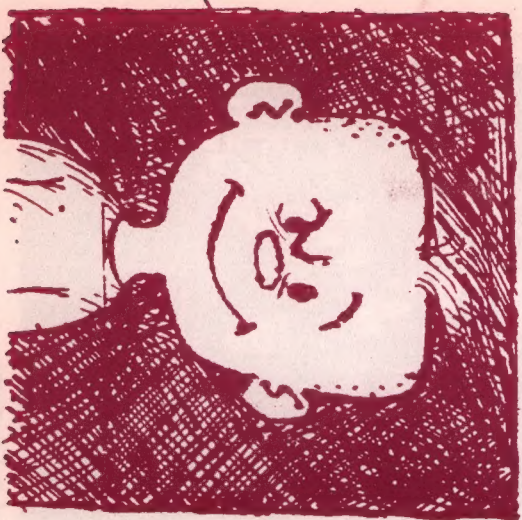
Otros barrios, son solamente cemento.
La larga y pesada época Porcioles,
de especulación y negocio fácil,
todavía está presente
y sufrimos las consecuencias.
Un ejemplo,
Sagrerà y Sant Andreu.

emento.
orcioles,
cio fácil,
presente
uencias.
ejemplo,
Andreu.



— L'avinguda Meridiana: que parteix el barri de La Sagrera. —

**“Com que s’ha de traslladar
la fàbrica PEGASO,
per fi tindrem serveis al barri”,
pensen els veïns.
Tindrem escoles.
Comença la lluita.**



**“Como hay que trasladar
la fábrica PEGASO,
por fin tendremos servicios
en el barrio”,
piensan los vecinos.
¡Tendremos escuelas!
Comienza la lucha.**

i l'escola quan?



ASSOCIACIÓ DE PARENTS
"LA CACERIA"
Avinguda de la Sagrera, 11
08002 BARCELONA

**dia 19 de març
jornada del nen
sense escola**

1er recorregut pels carrers

sant antoni
sortida: plaça orfilla
hora: 11
la sagrera
sortida: plaça jardins elx
hora: 11

jornada del nen sense escola
participem-hi tots en els actes programats
aquest dia i exigim que l'escola funcioni
el proper curs.



2on en els terrenys de pegaso

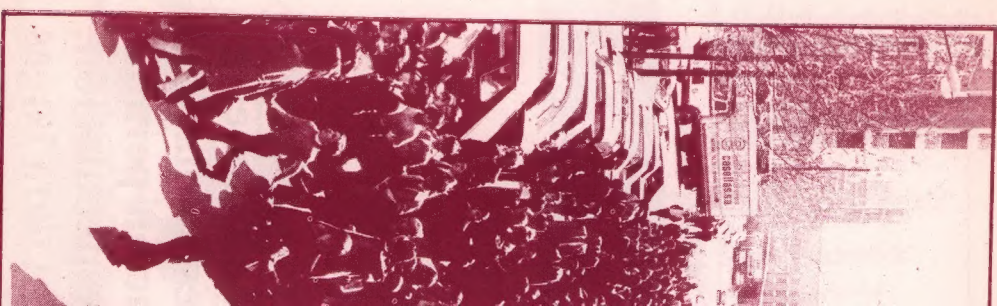
- jocs infantils
- obsequi-surpresa als nens assistents
- col·locació mesqueta simbòlica de l'escola
- informació de la situació actual i etapes previstes

**L'Associació de Veïns
encapçala la lluita
per l'escolarització total.**

10



**Las Asociaciones de Vecinos
encabezan la lucha
por la escolarización total.**



s de Vecinos
ezan la lucha
zación total.



Manifestació cerca-vila exigint la construcció de l'escola.

La resposta: _____ 12

ciment, negoci, especulació.
L'Administració permet l'especulació.
L'Administració donarà
llargues a l'educació.



La resposta:
cemento, negocio, especulación.
La administración permite
la especulación.
La administración dará largas
a la educación.



MUCHOS NEGOCIOS
EN
PEGASO

PERO...

¿Y LA ESCUELA?
CLARO, LA ESCUELA
NO ES NEGOCIO

Asociación de Vecinos La Sagrera

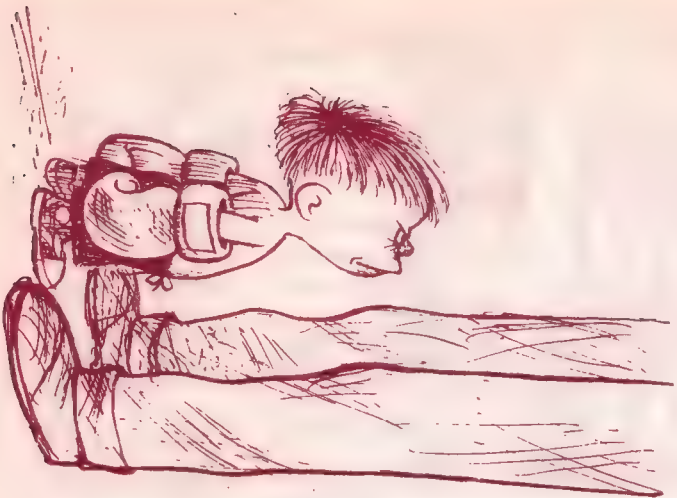
hipertrader R

SEARS

p. Legal-B45, 461-137

La respuesta:
especulación.
ción permite
especulación.
n dará largas
n educación.

Les movilitzacions són populars.
Davant d'una Administració negligent
que serveix interessos de minories,
el barri,
les majories —grans i petits— s'alcen
i es movilitzen.



Las movilizaciones son populares.
Delante de una Administración
negligente que sirve a los intereses
de las minorías,
el barrio,
las mayorías —grandes y pequeños—
se levantan y se movilizan.





Inici del primer recorregut pels carrers del barri.

ulars.
ració
ereses
orias,
barrio,
eños—
ilizan.

Com que l'Ajuntament
no diu com ha de ser l'escola
hem posat la primera pedra nosaltres
i a més ja tenim maqueta.



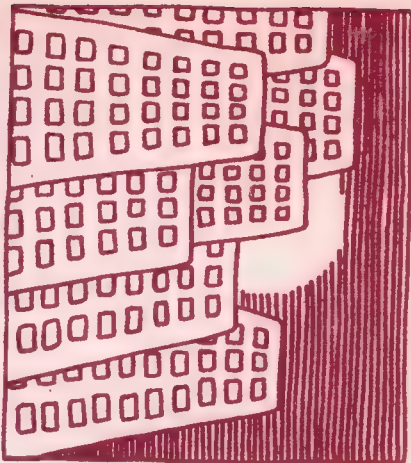
Ya que el Ayuntamiento
no dice cómo tiene que se la escuela
hemos puesto nosotros la primera piedra
Y, además, ya tenemos maqueta.



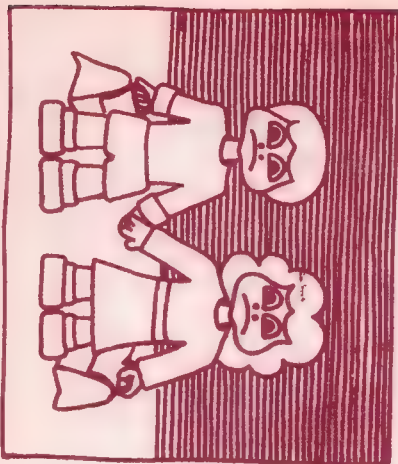
Ayuntamiento
se se la escuela
primera piedra
mos maqueta.



Dinou de març del 1975: Col·locació de la maqueta.



EN LOS PISOS DE PEGASO
YA VIVE GENTE



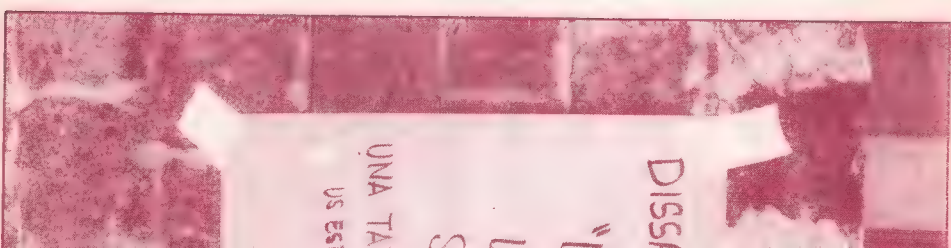
PERO A NUESTROS HIJOS A QUE
ESCUELA LOS VAMOS A LLEVAR?



EN EL HIPER Y SEARS
YA PODEMOS COMPRAR



SEGURO QUE A LA PEGASO
ESTE AÑO NO SERA





Mural a la Plaça de les Rates (Sagrera)

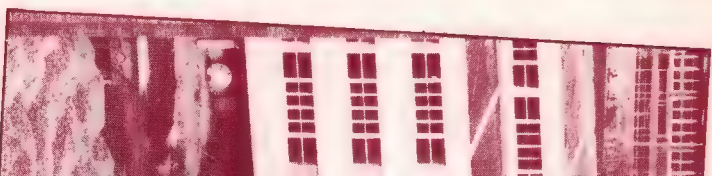
amb motiu de la plantada del primer arbre - onze de gener del 1976.

Per fi l'escola comença a ser realitat.
Des de novembre del 1976
hem començat a pensar
com volem l'escola.

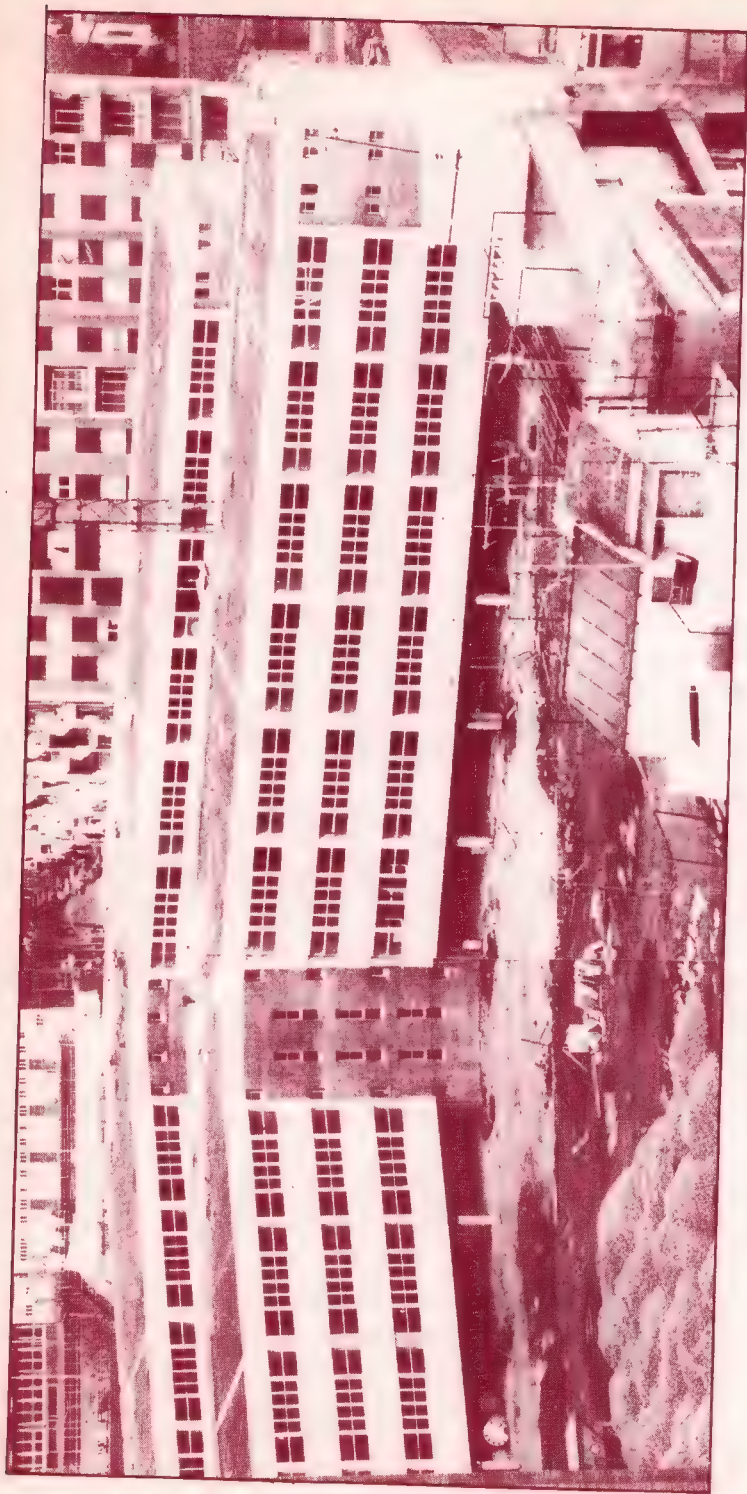
20



Por fin la escuela comienza
a ser una realidad.
Desde noviembre de 1976
hemos comenzado a pensar
cómo queremos la escuela.



ciencia
idad.
1976
ensar
uela.



L'escola en construcció.

Gratuïta.

Co-educativa.

Progressivament catalana.

30 nens per classe.

Controlada per pares, mestres,
veïns i alumnes.

Equip pedagògic estable.



Gratuïta.

Co-educativa.

Progressivament catalana.

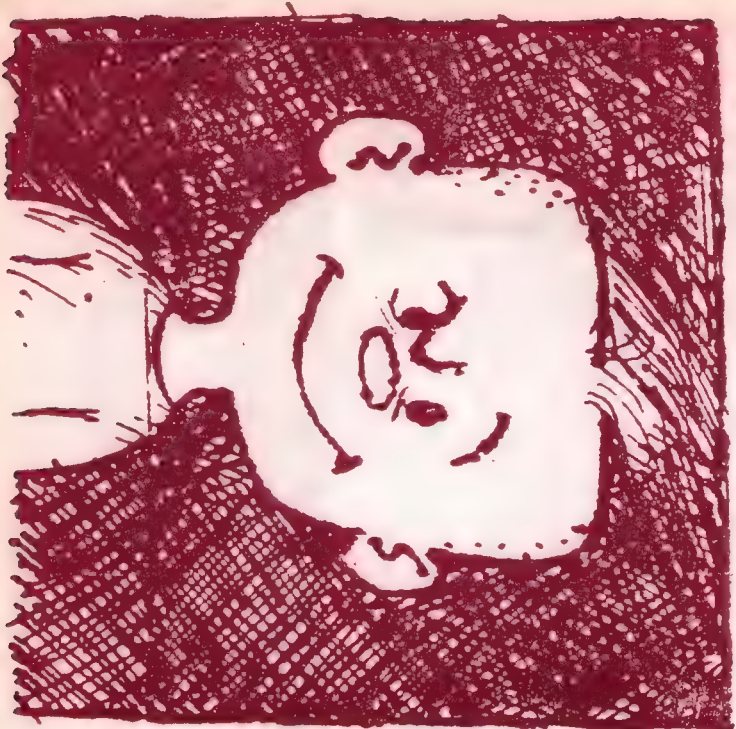
30 alumnes per classe.

Controlada per pares, mestres,
vecins y alumnes.

Equipo pedagógico estable.

Educació vers la solidaritat.
Educació vers el companyerisme.
Educació crítica.

24



Educación en la solidaridad.
Educación en el compañerismo.
Educación crítica.



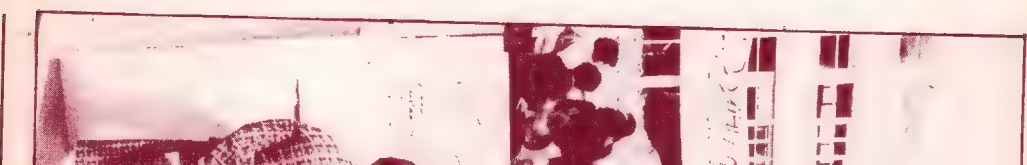


Una escola lligada al barri
i als seus problemes.
Una escola oberta al barri.

26



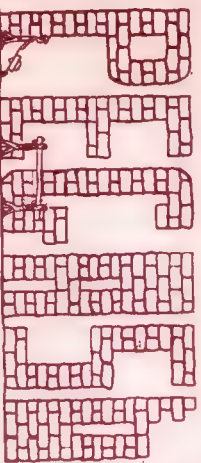
Una escuela ligada al barrio
y a sus problemas.
Una escuela abierta al barrio.





L'escola PEGASO inclosa al Pla Popular de la Sagrera - vuit de maig del 1977.

**Des del començament
ha estat l'assemblea
qui ha decidit
les noves gestions,
les noves mesures a prendre.**



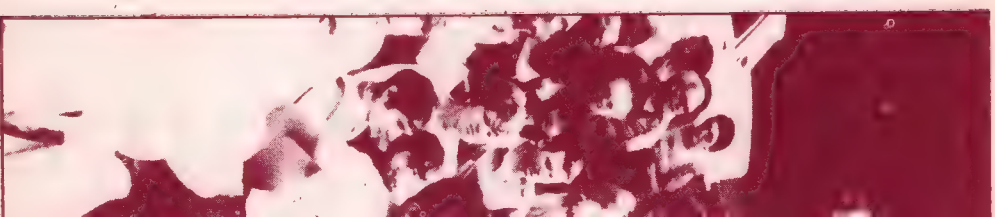
**LA ESCUELA LA CONSTRUIMOS
ENTRE TODOS**

El día 18 de febrero a las 21,30 en el Casal
Catòlic de Sant Andreu, calle 19 de Mayo, Callesas nº 57
se celebrará una asamblea, el fin de poder informar
a todos los padres de las diferentes gestiones que
ha realizado la comisión de trabajo y tomar los acuer-
dos oportunos.

La asistencia de todos es sumamente necesaria
si queremos que pagaso sea nuestra escuela.

Os esperamos

**Desde el principio
ha sido la asamblea
quien ha decidido
las nuevas gestiones,
las nuevas medidas a tomar.**



principio
 amblea
 ecidido
 stiones,
 tomar.



Assemblea realitzada davant l'escola PEGASO - setembre del 1977.

Hem seguit i esgotat els camins legals.
I ens hem esgotat.

La resposta constant de les autoritats:

El Delegat: "Teniu raó, però la llei..."

El Ministre: "Està molt bé, però la llei..."

L'Ajuntament: "Tant de bo, però 40
anys de dictadura no s'esborren..."

El Governador: "D'acord en tot el que
depengui de mi, però l'ordre públic...
La raó és ilegal.



Hemos seguido y agotado todos
los caminos legales.

Y nos hemos agotado.

La respuesta constante de las autoridades:

El Delegado: "Teneis razón, pero la ley..."

El Ministro: "Está muy bien, pero la ley..."

El Ayuntamiento: "De acuerdo, pero
40 años de dictadura no se borran..."

El Gobernador: "De acuerdo en todo lo
que de mi dependa, pero el orden público...
La razón es ilegal.

Alguns dels tr

* Gener del

de novembre

defensar-los. I

postes.

* Febrer: N

bles per conè

* Març: Nov

* 15 de mar

podem propos

* 28 de mar

gat.

* Començam

* 28 d'abril:

—Núria Beltram

* 5 de maig:

del barri.

* 9 de maig:

de l'Ajuntamen

* 28 de maig:

* 31 de maig:

* 13 de juny:

signatures.

* 29 de juliol

demana.

* 2 d'agost: E

* 25 d'agost: T

Alguns dels tràmits legals:

- * Gener del 1977: Primera visita a Inspecció per comunicar els criteris pedagògics i que des de novembre del 76 hi ha un equip de mestres col·laborant en la seva redacció i disposats a defensar-los. La Inspectora de Zona —Carmen de Andrés— afirma estar d'acord amb les propostes.
- * Febrer: Noves visites a la Inspectora en les que se l'invita a que vingui a les nostres assemblees per conèixer a fons el problema. No va venir mai.
- * Març: Nova visita a Inspecció. La inspectora ja es renta les mans i ens envia al Delegat.
- * 15 de març: El Delegat envia una carta a l'Associació de Veïns de La Sagrera dient que no podem proposar els mestres.
- * 28 de març: Concentració davant de Delegació per demanar una entrevista amb el Delegat.
- * Començaments d'abril: Entrevista amb el Delegat.
- * 28 d'abril: Concentració davant l'Ajuntament i entrevista amb la Delegada de Cultura —Núria Beltran— per demanar més aules.
- * 5 de maig: Demanem a Delegada de Cultura de l'Ajuntament que els PND siguin també del barri.
- * 9 de maig: Assemblea General. Són invitats el Delegat del Ministeri, la delegada de Cultura de l'Ajuntament i la Inspectora. No hi ve cap d'ells.
- * 28 de maig: Concentració i carta al Delegat, insistint en els criteris de l'equip.
- * 31 de maig: Carta del Delegat, negant-se a tot el que es demana.
- * 13 de juny: Concentració davant de l'escola PEGASO i carta al Ministeri amb més de mil signatures.
- * 29 de juliol: Carta del Delegat General d'EGB des de Madrid, negant-se a tot el que es demana.
- * 2 d'agost: Es torna a insistir al Ministre.
- * 25 d'agost: Torna a contestar el Delegat d'EGB en el mateix sentit.

otado todos
inos legales.
nos agotado.
autoridades:
pero la ley...
pero la ley...
cuerto, pero
se borran...
lo en todo lo
en público...
Zón es ilegal.

**El Ministeri no vol nomenar
els mestres que nosaltres
presentem tot i que porten un any
treballan amb nosaltres,
tot i que avui són la nostra garantia
d'un ensenyament de qualitat.
La Inspecció ens tanca
materialment les portes.
Juntament amb els de l'escola SOLLER
l'ocupem durant cinc dies.**



**El Ministerio
no quiere nombrar
a los maestros que nosotros
presentamos, a pesar de que llevan
un año trabajando con nosotros,
a pesar de que de que hoy son
nuestra garantía de una
enseñanza de calidad.
La Inspección nos cierra
materialmente las puertas.
Juntamente con los de la
escuela SOLLER, la ocupamos
durante cinco días.**



Ministerio
nombrar
nosotros
que llevan
nosotros,
de hoy son
ía de una
de calidad.
nos cierra
s puertas.
los de la
ocupamos
nco días.



— Pares, mestres, al·lunnes i veïns ocupen la Inspecció del sis al deu de setembre del 1977. —

I Comencen les llargues negociacions... _____ 34
i les manifestacions al carrer.



**Y comienzan las largas negociaciones...
y las manifestaciones en la calle.**



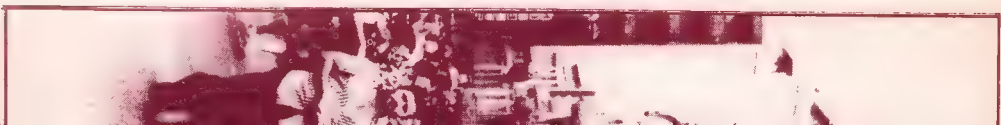


Carrer Dublin, davant l'escola PEGASO.

uciones...
n la calle.



Passeig de Fabra i Puig.





Passeig de Fabra i Puig-Meridiana.

I continuen les _____

38

presències massives
davant la Delegació
del Ministeri d'Educació,
juntament amb l'escola
FERRER I GUARDIA
—Ciutat Meridiana—
que s'ha ajuntat a
la nostra lluita.



Y continuan las
presencias masivas
delante de la Delegación
del Ministerio de Educación,
juntamente con la escuela
FERRER I GUARDIA
—Ciudad Meridiana—
que se ha unido a
nuestra lucha.



Conc

continúan las
ciz masivas
Delegación
Educación,
en la escuela
GUARDIA
Meridiana—
ha unido a
nuestra lucha.



Concentració davant Delegació —Plaça Espanya— vint-i-tres de setembre del 1977.

Ministeri, excepte set d'ells,
malgrat el nostre intent de
diàleg, no accepten la
col.laboració dels pares,
col.laboració adulta,
ni volen reunir-se amb els
mestres que els pares presenten.
No entenen o
no volen entendre
que els temps de "privilegis"
començen a passar.
Abandonen l'escola.
Muntten una vaga
impopular i reaccionària.
Pares, mestres i veïns,
anteriorment, s'han
tancat a l'Ajuntament.

Los maestros nombrados por
el Ministerio, excepto siete de ellos,
a pesar de nuestro intento de diálogo,
no aceptan la colaboración de
los padres, colaboración adulta,
ni quieren reunirse
con los maestros que
los padres presentan.
No entienden o
no quieren entender
que las épocas de "privilegios"
empiezan a cambiar.
Abandonan la escuela.
Montan una huelga
impopular y reaccionaria.
Padres, maestros y vecinos,
anteriormente, se han
encerrado en el Ayuntamiento.



ados por
de ellos,
de diálogo,
ración de
n adulta,
reunirse
stros que
resentan.
ienden o
entender
ivilegios”
cambiar.
a escuela.
na huelga
ccionaria.
vecinos,
te, se han
amiento.



Pares, mestres, veïns i alumnes a l'Ajuntament el dia de la Mercè.

Dimecres, 28-9-77

42

Una comissió es rebuda pel ministre d'Educació.

Ens promet una resposta pel dissabte, dia u d'octubre.

Veieu la resposta:

primer l'aigua,

després la brutal dissolució

amb les porres, i una detenció.

El Ministre, mentrestant,

és a Costa Rica...



Miércoles, 28-9-77

Una comisión es recibida por el ministro de Educación.

Nos promete una respuesta para el sábado, día uno de octubre.

Mirad la respuesta:

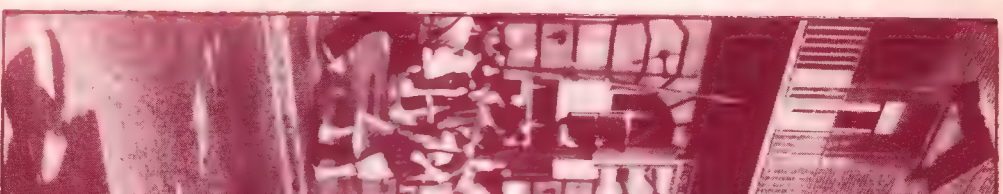
primero la ducha,

después la brutal disolución

con las portas, y una detención.

El Ministro, mientras tanto,

está en Costa Rica...



...rcoles, 28-9-77
 ...es recibida por
 ...de Educación.
 ...e una respuesta
 ...no de octubre.
 ...d la respuesta:
 ...mero la ducha,
 ...tal disolución
 ...una detención.
 ...mientras tanto,
 ...n Costa Rica...



— A la Plaça Espanya, davant de Delegació. —

Per demanar la intervenció

44

del Parlamentaris,
correm nerviosament al
Parlament de Catalunya.
I ens hi tanquem.
No surtim fins que
surten en llibertat el company
detingut de l'escola
FERRER I GUARDIA.



Para pedir la intervención
de los Parlamentarios,
corremos nerviosamente hacia
el Parlament de Catalunya.
Y nos encerramos allí.
No saldremos hasta que
pongan en libertad al
compañero detenido de la
escuela **FERRER I GUARDIA.**



convención
mentarios,
e hacia
alunya.
os allí.
sta que
ertad al
o de la
RDIA.



Al Parlament de Catalunya — u d' octubre del 1977

Ultima etapa. —

Noves i irresponsables esperes
per part de les autoritats.

Les llargues negociacions
a moltes bandes

—Ministre, Delegats Generals
d'EGB i personal, Governador,
Alcalde, Parlamentaris, pares
i veïns—

acaben amb una proposta:

si els pares voten en una assemblea
que estan d'acord amb els criteris
pedagògics i amb els mestres
que els defensen,

aquests seràn acceptats
a través del Patronat de Suburbis.
Però no tenim guarderies,

ni instituts,

ni centres de formació professional...
i l'escola crítica, al servei del barri
és tan sols un desig possible
però encara no una realitat.

Els barris que s'han alçat

—Sagera i Sant Andreu—
continuen el seu llarg camí.

Ultima etapa.

Nuevas e irresponsables esperas
por parte de las autoridades.

Las largas negociaciones a
diferentes organismos:

Ministro, Delegados Generales
de EGB y de Personal,
Gobernador, Alcalde, Parlamentarios,
padres y vecinos,

acaban con una propuesta:

Si los padres votan en una asamblea
que están de acuerdo con los
criterios pedagógicos y con los
maestros que los defienden,

éstos serán aceptados
mediante el Patronato de Suburbios.

Pero, no tenemos guarderías,
ni institutos,

ni centros de formación profesional...
y la escuela crítica, al servicio del barrio

es tan solo un deseo posible,
pero aún no es una realidad.

Los barrios que se han levantado:

Sagera y Sant Andreu,
continúan su largo caminar.

tima etapa.
bles esperas
autoridades.
ciaciones a
rganismos:
s Generales
le Personal,
amentariós,
y vecinos,
propuesta:
a a asamblea
rdo con los
s y con los
defienden,
a aceptados
Suburbios.
guarderías,
institutos,
ofesional...
o del barrio
eo posible,
na realidad.
levantado:
nt Andreu,
go caminar.



Pares de l'escola Pegaso (comissió d'extensió).

SAGRERA
COMITAT

Associació de Veïns La Sagrera.



Associació de Veïns Sant Andreu (vocalia d'ensenyament).